

HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZENCAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO**Verfügung des Direktors der Abteilung IV****Disposizioni del Direttore della ripartizione IV****Betreff:**

Erneuerung von 4 Abonnements der Tageszeitung „Il Sole 24 ore“ für die Jahre 2024 - 2025. Genehmigung der Ausgabe.

**Oggetto:**

Rinnovo di 4 abbonamenti al quotidiano "Il Sole 24 ore" per gli anni 2024 - 2025. Autorizzazione della spesa.

**Präambel und Begründung:**

Es ist erforderlich, für die Jahre 2024 - 2025 vier Abonnements der Tageszeitung „Il Sole 24 ore“ in gedruckter und digitaler Form zu erneuern.

Diese Zeitung ist ein aktuelles und wichtiges Informationsinstrument im Bereich der Wirtschaft und der Gesetzgebung und unterstützt die Aktivitäten der verschiedenen Dienststellen der Handelskammer.

Bei der genannten Auftragserteilung kann die Bestimmung des Art. 41 ff. des LG Nr. 16 vom 17. Dezember 2016 angewandt werden.

Gemäß Art. 21/ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes zurück, wenn es keine Bekanntmachungen für die Zulassung zur Teilnahme gibt.

Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen für eine vergleichbare Lieferung.

Das Unternehmen Il Sole 24 ORE AG, Herausgeber der Zeitung, legte daher einen Kostenvoranschlag für die jährliche Erneuerung der Abonnements in Höhe von 1.716,61 EUR zzgl. MwSt. vor, insgesamt also 3.433,22 EUR zzgl. MwSt.

Der Preis ist angemessen.

**Preambolo e motivazione:**

Si rende necessario rinnovare, per gli anni 2024 - 2025, n. 4 abbonamenti, in formato cartaceo e digitale, al quotidiano "Il Sole 24 ore".

Il suddetto quotidiano risulta essere un aggiornato e importante strumento di informazione nel campo economico e legislativo a supporto dell'attività dei diversi servizi della Camera di commercio.

Nell'affidamento dei citati incarichi ci si può avvalere del disposto di cui all'articolo 41 e seguenti L.P. 17 dicembre 2016, n. 16.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della l.p. n. 1/2002 "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della citata legge provinciale.

Non sono attive convenzioni ACP relative al servizio in oggetto comparabili con quello da acquisire.

La società Il Sole 24 ORE S.p.A. editrice del quotidiano, ha pertanto inviato un preventivo di spesa per il rinnovo annuale degli abbonamenti per un importo annuo di 1.716,61 EUR, oltre l'IVA, per un totale di 3.433,22, oltre l'IVA.

Il prezzo risulta congruo.

**Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:**

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993.

**Disposizioni generali:**

Legge 29 dicembre 1993, n. 580.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Gesetzesvertretende Dekret Nr. 50 vom 18. April 2016 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Rundschreiben Nr. 18 vom 23.12.2021 – Richtlinien für die Direktvergaben von Dienstleistungen und Lieferungen bis 150.000 EUR und für die Beauftragung von externen Experten.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Statuto della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Circolare n. 18 del 23.12.2021 – Linee guida sugli appalti diretti di servizi e forniture fino a 150.000 EUR e sugli incarichi esterni di natura professionale.

#### Maßnahme:

**Dies vorausgeschickt, verfügt der Abteilungsdirektor wie folgt:**

Die Erneuerung von 4 Abonnements der Tageszeitung "Il Sole 24 ore" für die Jahre 2024 – 2025 zum Betrag von 3.433,22 EUR, zzgl. MwSt., wird genehmigt.

Die Gesamtausgabe von 3.501,48 EUR wird dem Konto 327000 und den jeweiligen Kostenstellen der Bilanz des jeweiligen Geschäftsjahres angelastet.

#### Dispositivo:

**Tutto ciò premesso, il Direttore di ripartizione dispone come segue:**

Il rinnovo di n. 4 abbonamenti al quotidiano "Il Sole 24 ore", per gli anni 2024 – 2025 per l'importo di 3.433,22 EUR, oltre l'IVA viene approvato.

La spesa complessiva di 3.501,48 EUR viene imputata al conto 327000 ed ai rispettivi centri di costo del bilancio dei rispettivi esercizi.

#### Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

#### Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)